



0030233900

Porsche 924-944 1975->1991

(*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION
ELEVACIONES ELECTRICAS CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT
ELEVADOR COM 2 PINOS,SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ , Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ SEM
SYSTEMA ELEKTRYCZNY PODNO NIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

O.E. ref. 94153790110



O.E. ref. 94453794201



(O.E.)



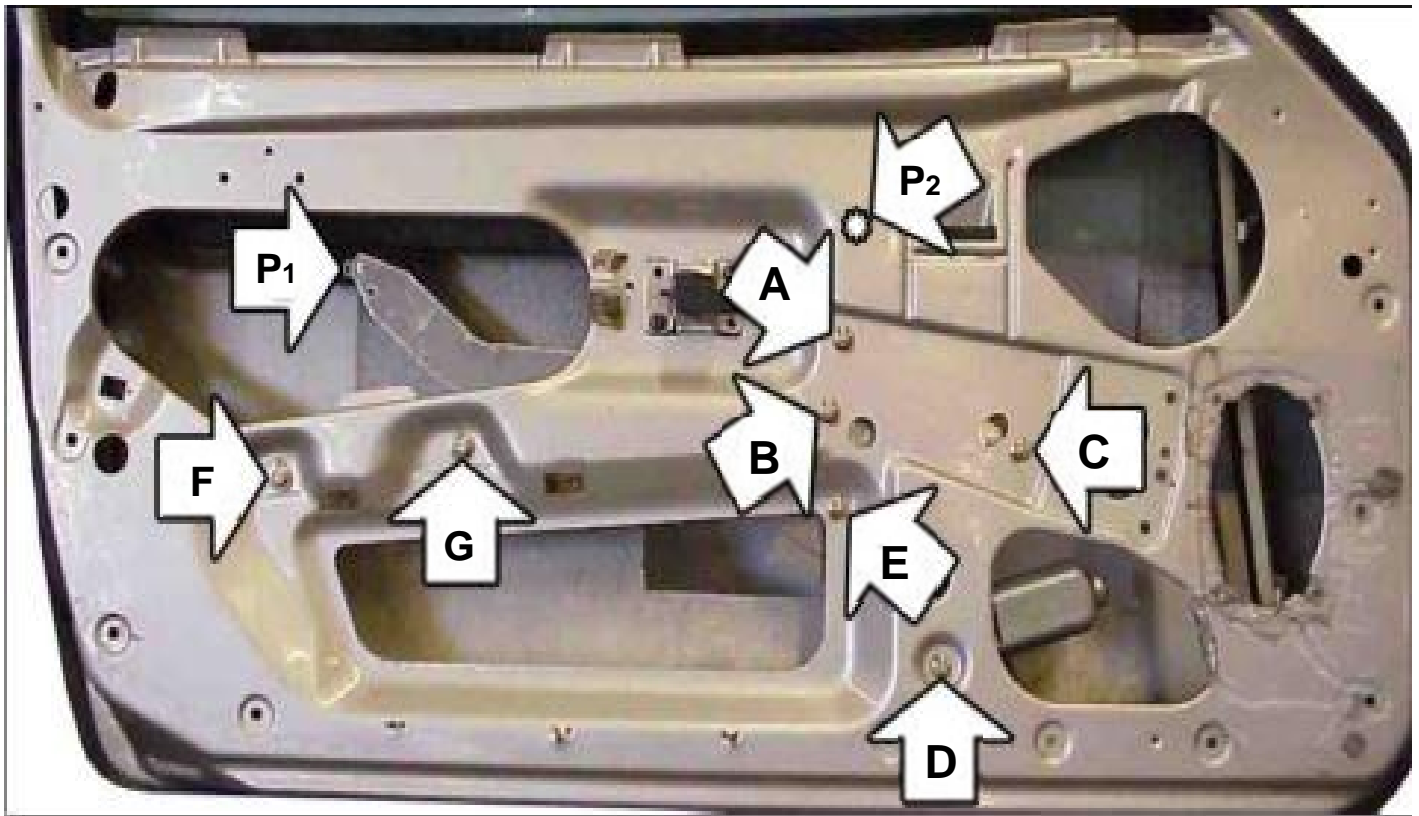
(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Załączone akcesoria do montażu



CAVO MOTORE
MOTOR CABLE
MOTEUR CABLE
CABLE DEL MOTOR
MOTORKABEL



I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
- 2) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera. Inserire i pattini P1-P2 nella canalina del vetro.
- 3) Fissare il motore con le viti A-B-C-D-E e la canalina piccola nei punti F -G
- 4) Effettuare i collegamenti elettrici.
- 5) Verificare e regolare il funzionamento del cristallo mediante le viti F- G prima di rimontare il pannello-portiera.
- 6) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.

GB HOW TO FIX IT

- 1) Remove the door panel and the power window.
- 2) Introduce the electric window regulator into the door. Insert the P1-P2 pads into the glass duct.
- 3) Fix the motor with the screws A-B-C-D-E and the small raceway in points F-G.
- 4) Make the electrical connections.
- 5) Check and adjust the functioning of the glass using screws F-G before reassembling the door panel.
- 6) To replace the spare part, if the motor connector is not compatible with the original connector, make the electrical connection using the supplied cable.

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Retirez le panneau de porte et la fenêtre de puissance.
- 2) Introduit le lève-vitre électrique dans la porte. Insérez les patins P1-P2 dans le conduit de verre.
- 3) Fixer le moteur avec les vis A-B-C-D-E et le petit chemin de roulement aux points F-G
- 4) Faire les connexions électriques.
- 5) Vérifiez et réglez le fonctionnement de la vitre à l'aide des vis F-G avant de réassembler le panneau de porte.
- 6) Pour remplacer la pièce de rechange, si le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuez la connexion électrique à l'aide du câble fourni.



D EINBAUANLEITUNG

- 1)Entfernen Sie die Türverkleidung und das elektrische Fenster.
- 2)Stecken Sie das elektrische Fenster in die Tür. Setzen Sie die P1-P2-Pads in den Glaskanal ein.
- 3)Befestigen Sie den Motor mit den Schrauben A-B-C-D-E und der kleinen Laufbahn an den Punkten F-G
- 4)Stellen Sie die elektrischen Verbindungen her.
- 5)Überprüfen und justieren Sie die Glasfunktion mit den Schrauben F-G, bevor Sie die Türverkleidung wieder zusammenbauen
- 6)Wenn der Motorstecker nicht mit dem Originalstecker kompatibel ist, schließen Sie den elektrischen Anschluss mit dem mitgelieferten Kabel an.

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1)Retire el panel de la puerta y la ventana eléctrica.
- 2)Enchufe la ventana eléctrica en la puerta. Inserte las almohadillas P1-P2 en el canal de vidrio.
- 3)Fije el motor con los tornillos A-B-C-D-E y la pequeña pista de rodadura en los puntos F-G
- 4) Haga las conexiones eléctricas.
- 5)Verifique y ajuste la función de vidrio con los tornillos F-G antes de volver a ensamblar el panel de la puerta
- 6)Si el conector del motor no es compatible con el conector original, conecte el conector eléctrico con el cable suministrado.

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1)Remova o painel da porta e a janela elétrica.
- 2)Conecte a janela elétrica na porta. Insira as almofadas P1-P2 no canal de vidro
- 3)Corrija o motor com os parafusos A-B-C-D-E e a pista de rolamento pequena nos pontos F-G
- 4)Faça as conexões elétricas.
- 5)Verifique e ajuste a função de vidro com os parafusos F-G antes de voltar a montar o painel da porta
- 6)Se o conector do motor não for compatível com o conector original, conecte o conector elétrico com o cabo fornecido.

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1)
- 2)
- 3) A-B-C-D-E P1-P2 F-G
- 4)
- 5) F-G
- 6)

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1)Zdejmij ramę drzwi i okno elektryczne
- 2)Podłóż czło okna zasilania do drzwi. Umieść podkładki P1-P2 w kanale szklanym
- 3)Skoryguj silnik za pomocą śrub A-B-C-D-E i małego rowka w F-G
- 4) Wykonaj połączenia elektryczne.
- 5)Przed ponownym montażem odcień i wyreguluj funkcję szkła za pomocą śrub F-G
- 6)Jeżeli złącze silnika nie jest zgodne z oryginalnym złącze, podłóż złącze elektryczne do dostarczonego kabla.